

# フィリピン・スタディツアー 参加者募集!

笑顔とホスピタリティーあふれる

国際協力のあり方を学び、  
 第一歩を踏み出そう!

## 山村・ゴミ山のコミュニティー訪問



電気も水道もガスもない農村サンイシロで子ども達と交流

出発日: 2月27日(金)

料金: 16万円

【日程】 サンイシロ・パヤタス訪問等(詳細別紙)  
 (現地の情勢の変化により、予定を変更する場合があります)

旅程		食事
1日目(金)	夕方: 成田・名古屋・関空 マニラ 夜: 着後、専用バンにてホテルへ	機
2日目(土)	終日: 訪問地(パヤタス・サンイシロ)と ICANの活動に関するレクチャー	昼、夕
3日目(日) ~ 8日目(金)	マニラからサンイシロに移動、住民と交流会、 プレススクール見学、記念植樹、滝で水浴びなど サンイシロからマニラへ移動、休憩 宿泊は民家でのホームステイ	三食
9日目(土)	午前: パヤタス住民との交流会 午後: サバイ・タヨ参加(子ども達との交流) 医療、職業訓練の視察等	三食
10日目(日)	午前: ゴミ山見学 午後: 住民と交流、市場等散策	三食
11日目(月)	早朝: 専用バンにて空港へ 朝: マニラ 成田・名古屋・関空 昼: 着後、解散	機

(旅行条件は、裏面の旅行約款をご参照ください)

2004年春、フィリピンの、少数民族が生活する山岳農村サンイシロと、マニラ首都圏郊外のパヤタスにあるゴミ処分場などを訪問、農村で暮らす少数民族やパヤタス住民の困難な現状について知り、支援について共に考え、現地住民と交流するスタディツアーを実施します。

サンイシロは電気も水道もガスもない不便な所で、農業による収入も充分ではありません。ですが、人々の素朴な暮らしと暖かさは、かえって本当の意味での「豊かな」生活ともいえます。

パヤタスには、高さ30m、広さ16haに及ぶ巨大なゴミの山があります。悪臭と自然発火したゴミの煙の中、約2000人(周辺住民の20%程)が、リサイクルできるゴミを拾って生計を立てています。

ツアーでは、サンイシロやパヤタスに関するレクチャー、ICANの支援プログラムの見学、現地の住民達と交流会やホームステイをします。食べていくのが精いっぱい環境の中で、暖かさとかくましさを失うことなく生きているフィリピンの皆さんや、現地で支えるスタッフに会いに行きませんか?



パヤタスゴミ処分場

最小催行人員/ 3名様 食事/ 朝食9回、昼食9回、夕食10回(2日目の朝食は自己負担)

利用航空公司/ ノースウェスト航空、タイ国際航空、フィリピン航空、中華航空

添乗員/ 日本からは同行いたしません。2日目~4日目までは、現地係員が同行します。

利用ホテル/ 1、10日目はホリデーイン・マニラクラス、2、8、9日目はPCED ホステルクラス(2人一部屋 or 3人一部屋)  
 3~7日目は山村サンイシロでのホームステイ

企画協賛:

(特活) アジア日本相互交流  
 センター (ICAN)

〒450-0003 名古屋市中村区名駅南  
 1-20-11 NPO プラザなごや2F

Tel&Fax 052-582-2244

E-mail ican@jca.apc.org

お問合せ  
 お申込み  
 は

受託販売:

(社)全国旅行業協会正会員  
 愛知県知事登録旅行業第2-1006

(株)トラベルステーション

名古屋市中区錦2丁目8-24 オフィス10階

TEL052-232-8555 (FAX 8558)

営業時間/ 平日: 午前9:00-午後6:00

土曜日: 午前9:00-午後3:00 (日・祝日休み)

(社)日本旅行業協会正会員  
 国土交通大臣登録旅行業第1670号  
 LATA公認代理店

主催: (株)ケイ・アイ・エス  
 インターナショナル

名古屋市中区錦2-8-24

## 【パヤタス・サンイシロの現状と ICAN の現地での活動】



### サンイシロでのプレスクール訪問・記念植樹を通じた子ども達との交流

サンイシロは、乾季であれば、マニラから車で3時間ほどで行ける山村です。電気も水道もガスもなく、農業での収入は充分ではありません。公立の小学校は5年生までしかなく、小学校を卒業するには、授業料の高い私立の学校へ通わなくてはなりません。ICANは、1999年より、サンイシロの住民組織MASAKAと共に、現金収入を得るための果樹の植林やプレスクール(保育園)、奨学金の支援を行っています。

ケソン市郊外にあるパヤタス地区は、以前は美しい谷でしたが、80年代以降、地区内にゴミ処分場ができ、毎日マニラ首都圏のゴミが1500台ものトラックで運び込まれるようになりました。悪臭や汚染等が住民の生活環境の悪化をもたらしています。ICANは1997年より、ゴミ山に最も近い地区で医療支援と栄養改善支援を、2000年からは職業訓練やフェアトレード支援も行っています。



### パヤタスにて子ども達との交流

私たちは、単に与える援助ではなく、住民の方が自ら考え、自ら運営する活動を目指しています。例えば、フェアトレードに関わる女性達は、作業所の運営全般に携わり、その努力する姿は、私達に多くのことを与えてくれます。また、収入面だけでなく政治的にも複雑な立場に置かれている経験を持つサンイシロの人たちとの交流し、現状を知るとは、真に平和な世の中を作り出す上で、私達一人一人の努力の必要性を感じさせます。

マニラでは、フィリピンで10年間スラムやパヤタスの支援活動に従事している現地日本人スタッフや、無償で長期滞在して活躍中のボランティアの方も同行します。

NGOによる国際協力の現場を知って頂き、住民側に立った支援とは何か、これから自分は何をすべきかを考えるきっかけにして頂ければと思います。

## 【ご旅行条件(約款)】

この旅行は、(株)ケイ・アイ・エスインターナショナル(以下「当社」といいます)が主催する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と主催旅行契約を締結することになります。主催旅行契約の内容・条件は本旅行条件書による他、別途お渡りする最終旅行日程表及び当社旅行予約約款によります。

旅行のお申込み及びお支払いについて  
当社指定の旅行申込書に所定の事項をご記入の上、お一人様につき、下記申込金を添えてお申込み下さい。

区分	申込金(お一人様)
旅行代金が15万円未満	2万円

当社は電話等の通信手段による主催旅行契約予約のお申し込みを受け付けます。この場合、予約の時点では契約は成立しておらず、当社が予約の承諾の旨を通知した日から3日以内に、当社に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に

提出されない場合は、予約がなかったものとして取扱います。また、旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、21日目にあたる日より前に、お支払いいただけます。

旅行代金に含まれるもの  
(1) 旅行日程に明示した以下のもの  
往復航空運賃(エコノミークラス)、送迎、観光・見学科金、宿泊料金及び税・サービス料(2名様又は3名様一部屋の宿泊を基準)、食事料金。(詳しくは係員にお尋ねください)  
(2) 乗員・ガイド付コースの添乗員又はガイドの同行費用  
(3) 団体行動中のチップ・税金・サービス料

旅行費用に含まれないもの(その一部を例示)  
(1) 超過手荷物料金(2) クリーニング代、電話代等の個人的性質の費用(3) 渡航手続き関係諸費用(4) 傷害・疾病に関する医療費(5) 空港施設使用料(6) 空港税(7) 日本国内におけるご自宅と発着空港間の交通費・宿泊費

取消料  
当パンフレット掲載のコースは、本邦出国時及び、帰国時に特別航空運賃を適用しております。従いまして、旅行契約成立後、

お客様の都合で契約を解除される場合は、下記金額を取り消し料として申し受けます。

取消区分	取消料(お一人様)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目～31日目	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目～3日目	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日および前日	旅行代金の30%
旅行開始日当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

旅行条件・旅行代金の基準  
この旅行条件は2002年5月1日を基準としています。また、旅行代金は、2002年5月1日現在有効なものとして公示されている航空運賃、適用規制に基づいて算出しています。

詳細は別途お渡りする旅行条件書(全文)を必ずお読みください